DOKONČNO SPREJETJE

spremembe proračuna Evropske unije št. 5 za proračunsko leto 2006

(2006/870/ES, Euratom)

PREDSEDNIK EVROPSKEGA PARLAMENTA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti predzadnjega pododstavka člena 272(4) Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 177 Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti [1] in zlasti členov 37 in 38 Uredbe,

ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2006, ki je bil dokončno sprejet dne 15. decembra 2005 [2],

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 6. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in izboljšanju proračunskega postopka [3],

ob upoštevanju predhodnega predloga spremembe proračuna Evropske unije št. 5/2006 za proračunsko leto 2006, ki ga je Komisija predložila dne 20. julija 2006,

ob upoštevanju predloga spremembe proračuna št. 5/2006, ki ga je Svet pripravil dne 5. oktobra 2006,

ob upoštevanju člena 69 in Priloge IV svojega Poslovnika,

ob upoštevanju resolucije, ki jo je Evropski parlament sprejel dne 24. oktobra 2006,

ker je postopek, določen v členu 272 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in v členu 177 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, s tem zaključen –

IZJAVLJA:

Edini člen

Sprememba proračuna Evropske unije št. 5 za proračunsko leto 2006 je dokončno sprejeta.

V Strasbourgu, 24. oktobra 2006.

Predsednik
J. BORRELL FONTELLES

---

(1) UL L 248, 16.9.2002, str. 1.
(2) UL L 78, 15.3.2006, str. 1.
(3) UL C 172, 18.6.1999, str. 1. Sporazum, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2005/708/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 269, 14.10.2005, str. 24).

DOKONČNO SPREJETJE SPREMEMBE PRORAČUNA št. 5 EVROPSKE UNIJE ZA PRORAČUNSKO LETO 2006

VSEBINA

Stran

NAČRT PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH

Oddelek III: Komisija

— Prihodki 52

— Naslov 6: Prispevki in nadomestila v zvezi s sporazumi in programi skupnosti 53

— Odhodki 55

— Naslov 04: Zaposlovanje in socialne zadeve 56

— Naslov 21: Razvoj in odnosi z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi (AKP) državami 60

— Naslov 22: Širitev 64

— Naslov 27: Proračun 68

PODROČJE III

KOMISIJA

KOMISIJA

PRIHODKI

NASLOV 6

PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI SKUPNOSTI

Naslov Poglavje	Postavka	Proračun 2006	Spremenjeni proračun št. 5	Novi znesek
6 0	PRISPEVKI ZA PROGRAME SKUPNOSTI	p.m.		p.m.
6 1	POVRAČILO RAZLIČNIH IZDATKOV	p.m.		p.m.
6 2	PRIHODKI IZ OPRAVLJENIH STORITEV	p.m.		p.m.
6 3	PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV	p.m.	p.m.	p.m.
6 5	FINANČNI POPRAVKI	p.m.		p.m.
6 6	DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA	15 000 000		15 000 000
	Naslov 6 – Seštevek	**15 000 000**	**p.m.**	**15 000 000**

KOMISIJA

NASLOV 6

PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI SKUPNOSTI

POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2006	Spremenjeni proračun št. 5	Novi znesek
6 3	PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV			
6 3 0	***Prispevki držav članic Evropskega združenja za prosto trgovino v okviru Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru – Namenski prejemki***	p.m.		p.m.
	Člen 6 3 0 – Vmesni seštevek	p.m.		p.m.
6 3 1	***Prispevki v okviru schengenskega pravnega reda***			
6 3 1 2	Prispevki za razvoj obsežnih informacijskih sistemov na podlagi sporazuma, sklenjenega med Islandijo, Norveško in Švico – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
6 3 1 3	Drugi prispevki v zvezi s schengenskim pravnim redom (Islandija, Norveška in Švica) – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
	Člen 6 3 1 – Vmesni seštevek	p.m.		p.m.
6 3 2	***Prispevek ERS k skupnim odhodkom za upravno podporo – Namenski prejemki***		p.m.	p.m.
	Člen 6 3 2 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.
	Poglavje 6 3 – Seštevek	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

KOMISIJA

POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV *(nadaljevanje)*

6 3 2 Prispevek ERS k skupnim odhodkom za upravno podporo – Namenski prejemki

Proračun 2006	Spremenjeni proračun št. 5	Novi znesek
	p.m.	p.m.

Opombe

Nov člen

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki iz Evropskega razvojnega sklada (ERS) za kritje stroškov podpornih ukrepov uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v okviru člena 21 01 04 10 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

Pravna podlaga

Spremljajoči akti

Notranji sporazum za 9. ERS.

KOMISIJA

ODHODKI

Naslov	Postavka	Odobrena proračunska sredstva 2006		Spremenjeni proračun št. 5		Novi znesek	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
01	GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE	466 147 086	469 717 086			466 147 086	469 717 086
02	PODJETNIŠTVO	390 574 119	423 359 119			390 574 119	423 359 119
03	KONKURENCA	97 548 961	97 548 961			97 548 961	97 548 961
04	ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE	11 928 250 588	10 079 727 089	4 000 000		11 932 250 588	10 079 727 089
05	KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA	55 448 703 744	54 771 872 118			55 448 703 744	54 771 872 118
06	ENERGETIKA IN PROMET	1 463 189 247	1 295 498 247			1 463 189 247	1 295 498 247
07	OKOLJE	344 434 340	309 801 740			344 434 340	309 801 740
08	RAZISKAVE	3 524 747 779	3 258 137 779			3 524 747 779	3 258 137 779
09	INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI	1 424 166 168	1 416 306 168			1 424 166 168	1 416 306 168
10	NEPOSREDNE RAZISKAVE	330 204 645	347 875 739			330 204 645	347 875 739
11	RIBIŠTVO	915 713 863	847 373 474			915 713 863	847 373 474
12	NOTRANJI TRG	73 972 241	77 622 241			73 972 241	77 622 241
13	REGIONALNA POLITIKA	28 734 668 115	22 894 244 276			28 734 668 115	22 894 244 276
14	OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA	126 984 742	119 198 162			126 984 742	119 198 162
15	IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA	1 003 223 237	949 786 637			1 003 223 237	949 786 637
16	TISK IN KOMUNIKACIJE	200 716 817	194 646 817			200 716 817	194 646 817
17	VARSTVO POTROŠNIKOV IN ZDRAVJA	553 930 961	553 742 075			553 930 961	553 742 075
18	OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE	594 184 365	581 817 365			594 184 365	581 817 365
19	ZUNANJE ZADEVE	3 469 757 261	3 292 144 211			3 469 757 261	3 292 144 211
20	TRGOVINA	82 008 988	82 208 988			82 008 988	82 208 988
21	RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI	1 258 545 714	1 237 372 714	p.m.	p.m.	1 258 545 714	1 237 372 714
22	ŠIRITEV	2 065 850 825	2 104 300 825	120 000 000		2 185 850 825	2 104 300 825
23	HUMANITARNA POMOČ	514 840 983	516 240 983			514 840 983	516 240 983
24	BOJ PROTI GOLJUFIJAM	64 726 695	63 365 495			64 726 695	63 365 495
25	USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE	213 458 889	213 458 889			213 458 889	213 458 889
26	UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE	656 789 836	656 789 836			656 789 836	656 789 836
27	PRORAČUN	1 156 324 787	1 156 324 787	p.m.	p.m.	1 156 324 787	1 156 324 787
28	REVIZIJA	11 460 784	11 460 784			11 460 784	11 460 784
29	STATISTIKA	131 953 645	128 651 445			131 953 645	128 651 445
30	POKOJNINE	945 245 000	945 245 000			945 245 000	945 245 000
31	REZERVE	653 390 634	528 574 134			653 390 634	528 574 134
	Odhodki D – Seštevek	**118 845 715 059**	**109 624 413 184**	**124 000 000**	**p.m.**	**118 969 715 059**	**109 624 413 184**

KOMISIJA

NASLOV 04

ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

Splošni cilji

Področje politike zaposlovanja in socialnih zadev zajema dejavnosti, ki prispevajo k razvoju sodobnega, inovativnega in trajnostnega evropskega socialnega modela z več in boljšimi delovnimi mesti v vključujoči družbi, temelječi na enakih možnostih.

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena proračunska sredstva 2006		Spremenjeni proračun št. 5		Novi znesek	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
04 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE“	110 960 629	110 960 629			110 960 629	110 960 629
04 02	ZAPOSLOVANJE IN EVROPSKI SOCIALNI SKLAD	11 680 322 959	9 845 231 660			11 680 322 959	9 845 231 660
04 03	DELOVNE ORGANIZACIJE IN DELOVNI POGOJI	76 510 000	71 110 000			76 510 000	71 110 000
04 04	SPODBUJANJE SOCIALNE VKLJUČENOSTI	49 317 000	42 884 800	4 000 000		53 317 000	42 884 800
04 05	ENAKE MOŽNOSTI ZA ŽENSKE IN MOŠKE	11 140 000	9 540 000			11 140 000	9 540 000
04 49	ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, DODELJENIH V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO	—	p.m.			—	p.m.
	Naslov 04 – Seštevek	**11 928 250 588**	**10 079 727 089**	**4 000 000**		**11 932 250 588**	**10 079 727 089**

KOMISIJA

NASLOV 04

ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

POGLAVJE 04 04 — SPODBUJANJE SOCIALNE VKLJUČENOSTI

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena proračunska sredstva 2006		Spremenjeni proračun št. 5		Novi znesek	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
04 04	SPODBUJANJE SOCIALNE VKLJUČENOSTI							
04 04 02	***Socialno varstvo in sodelovanje z dobrodelnimi organizacijami***							
04 04 02 01	Analiza študij o socialnih razmerah, demografiji in družini	3	3 220 000	2 720 000			3 220 000	2 720 000
04 04 02 02	Ukrepi za preprečevanje in boj proti socialni izključenosti	3	23 100 000	19 994 800			23 100 000	19 994 800
04 04 02 03	Pripravljalni ukrepi za upoštevanje demografskega razvoja v evropski politiki in nacionalnih politikah	3	—	p.m.			—	p.m.
	Člen 04 04 02 – Vmesni seštevek		26 320 000	22 714 800			26 320 000	22 714 800
04 04 03	***Prosto gibanje delavcev, uskladitev sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav***	3	3 240 000	2 740 000			3 240 000	2 740 000
	Člen 04 04 03 – Vmesni seštevek		3 240 000	2 740 000			3 240 000	2 740 000
04 04 04	***Ukrepi za preprečevanje in boj proti diskriminaciji***	3	17 577 000	14 500 000			17 577 000	14 500 000
	Člen 04 04 04 – Vmesni seštevek		17 577 000	14 500 000			17 577 000	14 500 000
04 04 05	***Evropsko leto invalidov***	3	—	p.m.			—	p.m.
	Člen 04 04 05 – Vmesni seštevek		—	p.m.			—	p.m.
04 04 08	***Pripravljalni ukrep ENEA za aktivno staranje in mobilnost starejših***	3	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
	Člen 04 04 08 – Vmesni seštevek		1 500 000	750 000			1 500 000	750 000

KOMISIJA

POGLAVJE 04 04 — SPODBUJANJE SOCIALNE VKLJUČENOSTI *(nadaljevanje)*

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena proračunska sredstva 2006		Spremenjeni proračun št. 5		Novi znesek	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
04 04 09	***Podpora za tekoče stroške Platforme evropskih socialnih nevladnih organizacij***	3	680 000	680 000			680 000	680 000
	Člen 04 04 09 – Vmesni seštevek		680 000	680 000			680 000	680 000
04 04 10	***Pilotni projekt za usmerjanje dejavnosti na področju invalidnosti: spremljanje pobude za Evropsko leto invalidov***	3	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
	Člen 04 04 10 – Vmesni seštevek		p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
04 04 12	***Evropsko leto enakih možnosti za vse leta 2007***	3	p.m. [1]	p.m. [2]	4 000 000		4 000 000 [1]	p.m. [2]
	Člen 04 04 12 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.	4 000 000		4 000 000	p.m.
	Poglavje 04 04 – Seštevek		**49 317 000**	**42 884 800**	**4 000 000**		**53 317 000**	**42 884 800**

[1] Odobritev zneska 2 000 000 EUR je vpisana v postavki 31 02 41 01.
[2] Odobritev zneska 1 000 000 EUR je vpisana v postavki 31 02 41 01.

KOMISIJA

POGLAVJE 04 04 — SPODBUJANJE SOCIALNE VKLJUČENOSTI *(nadaljevanje)*

04 04 12 Evropsko leto enakih možnosti za vse leta 2007

Odobrena proračunska sredstva 2006		Spremenjeni proračun št. 5		Novi znesek	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. (1)	p.m. (2)	4 000 000		4 000 000 (1)	p.m. (2)
(1) Odobritev zneska 2 000 000 EUR je vpisana v postavki 31 02 41 01. (2) Odobritev zneska 1 000 000 EUR je vpisana v postavki 31 02 41 01.					

Opombe

Nov člen

Ta sredstva zajemajo odhodke v zvezi z Evropskim letom enakih možnosti za vse 2007, za katerega bodo priprave potekale v letu 2006.

Ob upoštevanju dosežkov iz prejšnjih Evropskih let, predvsem iz Evropskega leta proti rasizmu 1997 in pred kratkim Evropskega leta invalidov 2003, bo Evropsko leto enakih možnosti ponujalo enkratno priložnost in izhodišče za dvig ozaveščenosti glede bolje povezane družbe, ki priznava različnost in spoštuje bistveni pravni red Skupnosti v zvezi z enakopravnostjo in prepovedjo razlikovanja. Spodbujala se bo tudi razprava o vprašanjih, ki so bistvenega pomena za doseganje pravične in vključujoče družbe.

Za zagotovitev vključitve vseh zadevnih akterjev, pripravo javnosti in za doseganje največjega učinka je treba v letu 2006 vzpostaviti določene dejavnosti za pripravo Evropskega leta 2007.

Ukrepi, ki jih je treba izvesti v letu 2006, med drugim vsebujejo:

— evropsko konferenco za začetek Evropskega leta,

— informacijsko kampanjo za razvijanje, pripravo in razširjanje sredstev ozaveščanja za zagotavljanje večje obveščenosti javnosti glede prihodnjega Evropskega leta,

— raziskavo na ravni Unije za merjenje učinka,

— vrednotenje dejavnosti, ki se razvijajo v okviru Evropskega leta,

Ne glede na upravičenca pa niso odobreni nobeni upravni izdatki po tem členu.

Pravna podlaga

Sklep št. 771/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o Evropskem letu enakih možnosti za vse (2007), „Pravični družbi naproti“ (UL L 146, 31.5.2006, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 21

RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

Splošni cilji

Področje politike ureja vrsto dejavnosti, od političnih odnosov, oblikovanja politike do načrtovanja in izvajanja programov sodelovanja. Vključuje tako sredstva iz postavke 4 Finančnega načrta in sredstva iz različnih evropskih razvojnih skladov za afriške, karibske in pacifiške države kot tudi za čezmorske države in ozemlja.

Znesek ERS se zaradi petletnega cikla izvajanja iz leta v leto razlikuje in ustreza letnemu povprečju približno 2 950 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti. To ustreza približno 55 % skupnih odobritev iz razdelka 4.

To pomeni, da je treba v splošnih zahtevah za človeške vire na tem področju politike upoštevati pomembne človeške vire, ki so zaposleni za izvajanje evropskih razvojnih skladov in zapletenih postopkov v okviru sporazuma iz Cotonouja.

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena proračunska sredstva 2006		Spremenjeni proračun št. 5		Novi znesek	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z AKP DRŽAVAMI“	263 295 714	263 295 714	p.m.	p.m.	263 295 714	263 295 714
21 02	POLITIKA RAZVOJNEGA SODELOVANJA IN SEKTORSKE STRATEGIJE	815 738 000	782 331 000			815 738 000	782 331 000
21 03	ODNOSI S PODSAHARSKO AFRIKO, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI DRŽAVAMI TER DRŽAVAMI, KI LEŽIJO V INDIJSKEM OCEANU KAKOR TUDI S ČEZMORSKIMI DRŽAVAMI IN OZEMLJI	163 529 000	173 098 000			163 529 000	173 098 000
21 04	STRATEGIJE IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „RAZVOJ“	15 983 000	15 298 000			15 983 000	15 298 000
21 49	ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, DODELJENIH V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO	—	3 350 000			—	3 350 000
	Naslov 21 – Seštevek	**1 258 545 714**	**1 237 372 714**	**p.m.**	**p.m.**	**1 258 545 714**	**1 237 372 714**

KOMISIJA

NASLOV 21

RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

POGLAVJE 21 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z AKP DRŽAVAMI“

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena proračunska sredstva 2006	Spremenjeni proračun št. 5	Novi znesek
21 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z AKP DRŽAVAMI“				
21 01 01	***Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Razvoj in odnosi z AKP državami“***				
21 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene v generalnih direktoratih na področju „Razvoj in odnosi z AKP državami“	5	50 288 351 (1)		50 288 351 (1)
21 01 01 02	Odhodki za aktivno zaposlene v delegacijah na področju „Razvoj in odnosi z AKP državami“	5	67 472 567		67 472 567
	Člen 21 01 01 – Vmesni seštevek		117 760 918		117 760 918
21 01 02	***Odhodki za zunanje osebje in drugi odhodki za upravljanje v podporo na področju „Razvoj in odnosi z AKP državami“***				
21 01 02 01	Zunanje osebje generalnih direktoratov na področju „Razvoj in odnosi z AKP državami“	5	4 968 833		4 968 833
21 01 02 02	Zunanje osebje v delegacijah „Razvoj in odnosi z AKP državami“	5	22 971 280		22 971 280
21 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje generalnih direktoratov na področju „Razvoj in odnosi z AKP državami“	5	4 115 940 (2)		4 115 940 (2)
21 01 02 12	Drugi odhodki za upravljanje v delegacijah na področju „Razvoj in odnosi z AKP državami“	5	6 997 331		6 997 331
	Člen 21 01 02 – Vmesni seštevek		39 053 384		39 053 384
21 01 03	***Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Razvoj in odnosi z AKP državami“***				
21 01 03 01	Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki generalnih direktoratov na področju „Razvoj in odnosi z AKP državami“	5	14 091 504		14 091 504

(1) Odobritev zneska 534 550 EUR je vpisana v členu 31 01 40.
(2) Odobritev zneska 744 933 EUR je vpisana v členu 31 01 40.

KOMISIJA

POGLAVJE 21 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z AKP DRŽAVAMI“ *(nadaljevanje)*

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena proračunska sredstva 2006	Spremenjeni proračun št. 5	Novi znesek
21 01 03 02	Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki delegacij na področju „Razvoj in odnosi z AKP državami“	5	55 416 908		55 416 908
	Člen 21 01 03 – Vmesni seštevek		69 508 412		69 508 412
21 01 04	***Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“***				
21 01 04 01	Druga pomoč v obliki proizvodov, podporne dejavnosti in prevoz, distribucija, spremljevalni ukrepi ter ukrepi za nadzor izvajanja – Odhodki za upravno poslovodenje	4	15 381 000		15 381 000
21 01 04 02	Drugi ukrepi sodelovanja in sektorske strategije – Odhodki za upravno poslovodenje	4	16 606 000 [1]		16 606 000 [1]
21 01 04 04	Ocena rezultatov pomoči Skupnosti, spremljanje in revizijski ukrepi – Odhodki za upravno poslovodenje	4	1 442 000		1 442 000
21 01 04 05	Evropski program za obnovo in razvoj (EPOR) – Odhodki za upravno poslovodenje	4	2 403 000		2 403 000
21 01 04 07	Usklajevanje in spodbujanje osveščenosti o razvojnih vprašanjih – Odhodki za upravno poslovodenje	4	180 000		180 000
21 01 04 10	Prispevek ERS k skupnim odhodkom za upravno podporo	4		p.m.	p.m.
21 01 04 20	Odhodki za upravno podporo na področju „Razvoj“	4	961 000		961 000
	Člen 21 01 04 – Vmesni seštevek		36 973 000	p.m.	36 973 000
	Poglavje 21 01 – Seštevek		**263 295 714**	**p.m.**	**263 295 714**

[1] Odobritev zneska 1 200 000 EUR je vpisana v členu 31 01 40.

KOMISIJA

POGLAVJE 21 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z AKP DRŽAVAMI“ *(nadaljevanje)*

21 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“

21 01 04 10 Prispevek ERS k skupnim odhodkom za upravno podporo

Odobrena proračunska sredstva 2006	Spremenjeni proračun št. 5	Novi znesek
	p.m.	p.m.

Opombe

Vsi prihodki iz Evropskega razvojnega sklada (ERS) za kritje stroškov podpornih ukrepov, vneseni v člen 6 3 2 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe. Dodatne odobritve bodo na voljo v postavki 21 01 04 10.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti [1] in zlasti člen 18(1) Uredbe.

[1] UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

KOMISIJA

NASLOV 22

ŠIRITEV

Splošni cilji

To področje ureja dejavnosti, ukrepe in pobude, potrebne, da se zagotovi, da bodo države kandidatke in možne kandidatke ohranile usmeritev k doseganju ciljev, ki jih je z njimi in za njih določil Evropski svet:

To bo vključevalo:

— uspešno zaključiti pristopni proces Bolgarije in Romunije z nadzorovanjem njunega izpolnjevanja obveznosti, prevzetih ob zaključku pogajanj, da bi dosegli datum pristopa 2007,

— upravljanje povečane finančne podpore, odobrene Bolgariji in Romuniji v okviru programa PHARE, katere namen je pomagati tema državama pri izpolnjevanju strukturnih, institucionalnih, upravnih in sodnih zahtev za članstvo v EU,

— izvajati tri stebre strategije, ki jo je sprejel Svet, o prihodnjih fazah pristopnega procesa Turčije, vključno z uspešnim zaključkom pristopnih pogajanj,

— izvrševanje predpristopne finančne pomoči za Turčijo, dogovorjene na zasedanju Evropskega sveta v Kopenhagnu decembra 2002,

— uspešno zaključiti pristopna pogajanja s Hrvaško, katerih končni cilj je članstvo,

— slediti Sklepu Sveta o prošnji za članstvo Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije,

— utrjevati druge države zahodnega Balkana na poti v Evropo, zlasti podpirati njihove nadaljnje reforme in priprave na prihodnje članstvo ter pospeševati stabilizacijsko-pridružitveni proces,

— podpirati proces ponovne združitve Cipra z izvajanjem in nadzorovanjem trgovine in finančne podpore v ta namen.

V zvezi z desetimi novimi državami članicami bo Komisija zaključila pomembne, s širitvijo povezane naloge in pobude ter predvsem upravljala prehodni vir za ukrepe za razvoj institucij v novih državah članicah.

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena proračunska sredstva 2006		Spremenjeni proračun št. 5		Novi znesek	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ŠIRITEV“	89 970 825	89 970 825			89 970 825	89 970 825
22 02	INSTRUMENTI PREDPRISTOPNE POMOČI	1 429 130 000	1 408 080 000	120 000 000		1 549 130 000	1 408 080 000
22 03	PREHODNI VIR ZA UKREPE ZA RAZVOJ INSTITUCIJ PO PRISTOPU	67 250 000	95 150 000			67 250 000	95 150 000
22 04	INFORMACIJSKA IN KOMUNIKACIJSKA STRATEGIJA	7 000 000	13 500 000			7 000 000	13 500 000
22 05	ODNOSI Z ZAHODNIM BALKANOM	472 500 000	495 000 000			472 500 000	495 000 000
22 49	ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, DODELJENIH V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO	—	2 600 000			—	2 600 000
	Naslov 22 – Seštevek	**2 065 850 825**	**2 104 300 825**	**120 000 000**		**2 185 850 825**	**2 104 300 825**

KOMISIJA

NASLOV 22

ŠIRITEV

POGLAVJE 22 02 — INSTRUMENTI PREDPRISTOPNE POMOČI

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena proračunska sredstva 2006		Spremenjeni proračun št. 5		Novi znesek	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 02	INSTRUMENTI PREDPRISTOPNE POMOČI							
22 02 01	***Predpristopna pomoč za države srednje in vzhodne Evrope***							
22 02 01 01	Predpristopna pomoč za Romunijo	7.3	447 426 000	372 840 000			447 426 000	372 840 000
22 02 01 02	Predpristopna pomoč za Bolgarijo	7.3	247 362 000	198 400 000			247 362 000	198 400 000
22 02 01 03	Predpristopna pomoč za Hrvaško	7.3	60 162 000	50 160 000			60 162 000	50 160 000
	Člen 22 02 01 – Vmesni seštevek		754 950 000	621 400 000			754 950 000	621 400 000
22 02 02	***Čezmejno sodelovanje za srednjo in vzhodno Evropo***	7.3	100 000 000	78 000 000			100 000 000	78 000 000
	Člen 22 02 02 – Vmesni seštevek		100 000 000	78 000 000			100 000 000	78 000 000
22 02 03	***Prenehanje predpristopne pomoči Phare***	7.3	p.m.	435 000 000			p.m.	435 000 000
	Člen 22 02 03 – Vmesni seštevek		p.m.	435 000 000			p.m.	435 000 000
22 02 04	***Predpristopna pomoč za Turčijo***							
22 02 04 01	Predpristopna pomoč za Turčijo	7.4	470 500 000	125 400 000			470 500 000	125 400 000
22 02 04 02	Prenehanje preteklega sodelovanja s Turčijo	7.4	p.m.	82 000 000			p.m.	82 000 000
	Člen 22 02 04 – Vmesni seštevek		470 500 000	207 400 000			470 500 000	207 400 000
22 02 05	***Predpristopna pomoč za Malto in Ciper***	4	p.m.	7 500 000			p.m.	7 500 000
	Člen 22 02 05 – Vmesni seštevek		p.m.	7 500 000			p.m.	7 500 000
22 02 06	***Dejavnosti Urada za izmenjavo informacij o tehnični pomoči (TAIEX) v okviru predpristopnih instrumentov***	7.3	12 280 000	18 780 000			12 280 000	18 780 000
	Člen 22 02 06 – Vmesni seštevek		12 280 000	18 780 000			12 280 000	18 780 000

KOMISIJA

POGLAVJE 22 02 — INSTRUMENTI PREDPRISTOPNE POMOČI *(nadaljevanje)*

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena proračunska sredstva 2006		Spremenjeni proračun št. 5		Novi znesek	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 02 07	***Vpliv širitve na obmejne regije EU – Pripravljalni ukrepi***	3	p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
	Člen 22 02 07 – Vmesni seštevek		p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
22 02 08	***Subvencija za organiziranje pripravništva za mlade diplomate iz držav prosilk***	5	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Člen 22 02 08 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
22 02 09	***Pripravljalni ukrep o dejavnostih odstranjevanja min na Cipru***	3	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	Člen 22 02 09 – Vmesni seštevek		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
22 02 10	***Predpristopni večdržavni horizontalni programi***	7.3	90 400 000	35 000 000			90 400 000	35 000 000
	Člen 22 02 10 – Vmesni seštevek		90 400 000	35 000 000			90 400 000	35 000 000
22 02 11	***Finančna podpora za spodbujanje gospodarskega razvoja turške ciprske skupnosti***	7.7	p.m. [1]	p.m. [2]	120 000 000		120 000 000 [1]	p.m. [2]
	Člen 22 02 11 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.	120 000 000		120 000 000	p.m.
	Poglavje 22 02 – Seštevek		**1 429 130 000**	**1 408 080 000**	**120 000 000**		**1 549 130 000**	**1 408 080 000**

[1] Odobritev zneska 135 650 000 EUR je vpisana v postavki 31 02 41 01.

[2] Odobritev zneska 52 350 000 EUR je vpisana v postavki 31 02 41 01.

KOMISIJA

POGLAVJE 22 02 — INSTRUMENTI PREDPRISTOPNE POMOČI *(nadaljevanje)*

22 02 11 Finančna podpora za spodbujanje gospodarskega razvoja turške ciprske skupnosti

Odobrena proračunska sredstva 2006		Spremenjeni proračun št. 5		Novi znesek	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. (1)	p.m. (2)	120 000 000		120 000 000 (1)	p.m. (2)

(1) Odobritev zneska 135 650 000 EUR je vpisana v postavki 31 02 41 01.
(2) Odobritev zneska 52 350 000 EUR je vpisana v postavki 31 02 41 01.

Opombe

Ta sredstva so namenjena finančni podpori za spodbujanje gospodarskega razvoja turške ciprske skupnosti. Pomoč bo namenjena predvsem gospodarskemu povezovanju otoka ter izboljšanju stikov med obema skupnostma in z Evropsko unijo, da bi tako olajšali ponovno združitev Cipra. Pomoč se lahko uporabi za:

— spodbujanje socialnega in gospodarskega razvoja, še posebej kar zadeva razvoj podeželja, razvoj človeških virov in regionalni razvoj,

— razvoj in obnovo infrastrukture, še posebej na področjih energije in transporta, okolja, telekomunikacij in vodne preskrbe,

— spravo, ukrepe za krepitev zaupanja in podporo civilni družbi,

— približevanje turške ciprske skupnosti Uniji, med drugim z informiranjem o političnem in pravnem redu Evropske unije, s spodbujanjem izmenjave mladih in s štipendijami,

— postopno uskladitev s pravnim redom Skupnosti in pripravo za njegovo izvajanje.

Del teh odobritev je namenjen tudi kritju odhodkov za upravno podporo, ki so potrebni za izvajanje programov, npr.:

— odhodkov za tehnično in upravno pomoč, izvedbo katere lahko Komisija prenese na izvajalsko agencijo, ki jo ureja pravo Skupnosti,

— odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,

— odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa,

— odhodkov za začasno podporno osebje na sedežu (pogodbeno osebje, pomožno osebje, napoteni nacionalni strokovnjaki, osebje iz agencij za zaposlovanje), omejenih na 3 000 000 EUR letno, kar ustreza za približno 28 zaposlenih/leto. Ta ocena temelji na predvidenih letnih stroških za zaposlenega na leto, od tega pomeni 75 % prejemke zadevnega osebja in 25 % dodatne stroške usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, IT in telekomunikacij ter morebitnega najema prostorov na kraju samem.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 389/2006 z dne 27. februarja 2006 o oblikovanju instrumenta finančne podpore za spodbujanje gospodarskega razvoja turške skupnosti na Cipru in o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 2667/2000 o Evropski agenciji za obnovo (UL L 65, 7.3.2006, str. 5).

KOMISIJA

NASLOV 27

PRORAČUN

Splošni cilji

Dejavnosti tega področja potekajo v skladu z naslednjimi petimi bistvenimi načeli:

— od organa, pristojnega za proračun (Evropski parlament in Svet), prejeti sredstva, potrebna za izvajanje politik Evropske unije,

— upravljati proračunski pravni okvir,

— izvrševati proračun glede na prihodke in odhodke ob upoštevanju pravnega okvirja,

— sestaviti zaključne račune institucij in poročati o izvrševanju proračuna,

— s pomočjo svetovanja in usposabljanja ter z zagotavljanjem orodij za nadzor in upravljanje prispevati k dobremu finančnemu poslovodenju v službah Komisije.

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena proračunska sredstva 2006		Spremenjeni proračun št. 5		Novi znesek	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
27 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PRORAČUN“	82 824 455	82 824 455	p.m.	p.m.	82 824 455	82 824 455
27 02	IZVAJANJE IN NADZOR PRORAČUNA TER PODELITEV RAZREŠNICE	1 073 500 332	1 073 500 332			1 073 500 332	1 073 500 332
	Naslov 27 – Seštevek	**1 156 324 787**	**1 156 324 787**	**p.m.**	**p.m.**	**1 156 324 787**	**1 156 324 787**

KOMISIJA

NASLOV 27

PRORAČUN

POGLAVJE 27 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PRORAČUN“

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena proračunska sredstva 2006	Spremenjeni proračun št. 5	Novi znesek
27 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PRORAČUN“				
27 01 01	***Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Proračun“***	5	43 251 414 (1)		43 251 414 (1)
	Člen 27 01 01 – Vmesni seštevek		43 251 414		43 251 414
27 01 02	***Odhodki za zunanje osebje in drugi odhodki za upravljanje v podporo na področju „Proračun“***				
27 01 02 01	Zunanje osebje GD „Proračun“	5	4 903 508		4 903 508
27 01 02 09	Zunanje osebje – Nedecentralizirana uprava	5	2 354 336		2 354 336
27 01 02 11	Odhodki za ostalo upravljanje za GD „Proračun“	5	5 676 521 (2)		5 676 521 (2)
27 01 02 19	Drugi odhodki za upravljanje – Nedecentralizirano upravljanje	5	12 449 021 (3)		12 449 021 (3)
	Člen 27 01 02 – Vmesni seštevek		25 383 386		25 383 386
27 01 03	***Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Proračun“***	5	12 119 655		12 119 655
	Člen 27 01 03 – Vmesni seštevek		12 119 655		12 119 655
27 01 04	***Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Proračun“***	5	300 000		300 000
	Člen 27 01 04 – Vmesni seštevek		300 000		300 000
27 01 12	***Računovodstvo***				
27 01 12 01	Finančne obremenitve	5	1 770 000		1 770 000
27 01 12 02	Kritje odhodkov, nastalih v zvezi z upravljanjem denarnih sredstev			p.m.	p.m.
	Člen 27 01 12 – Vmesni seštevek		1 770 000	p.m.	1 770 000
	Poglavje 27 01 – Seštevek		**82 824 455**	**p.m.**	**82 824 455**

(1) Odobritev zneska 459 749 EUR je vpisana v členu 31 01 40.
(2) Odobritev zneska 156 608 EUR je vpisana v členu 31 01 40.
(3) Odobritev zneska 2 988 183 EUR je vpisana v členu 31 01 40.

KOMISIJA

POGLAVJE 27 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PRORAČUN“ *(nadaljevanje)*

27 01 12 Računovodstvo

27 01 12 01 Finančne obremenitve

Odobrena proračunska sredstva 2006	Spremenjeni proračun št. 5	Novi znesek
1 770 000		1 770 000

Opombe

Ta odobrena sredstva so namenjena kritju bančnih stroškov (provizije, ažiji in razni izdatki), stroškov povezave z medbančnim telekomunikacijskim omrežjem (SWIFT) in stroškov naročnin na agencije, ki izdelujejo kreditne ocene.

27 01 12 02 Kritje odhodkov, nastalih v zvezi z upravljanjem denarnih sredstev

Odobrena proračunska sredstva 2006	Spremenjeni proračun št. 5	Novi znesek
	p.m.	p.m.

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju proračunske uskladitve:

— računov izločenih sredstev, kadar je odredbodajalec glede na dane razmere sprejel vse ustrezne ukrepe in za odhodke uskladitve ni mogoče bremeniti druge posamezne proračunske vrstice,

— primerov, ko je terjatev v celoti ali delno preklicana, potem ko je že bila obračunana kot prihodek (zlasti v primeru pobota z dolgom),

— primerov nepovratnega DDV, kadar zanj ni več mogoče bremeniti vrstice, ki je krila osnovne odhodke,

— obresti, ki bi lahko bile s tem povezane, kadar zanje ni mogoče bremeniti druge posamezne proračunske vrstice.

Ta postavka vsebuje, če je to potrebno, tudi odobritve za kritje izgub, ki so posledica likvidacije ali prenehanja dejavnosti banke, pri kateri ima Komisija račune za izločena sredstva.